

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 32 (1969)
Heft: [1]

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TO SWITZERLAND ? ? ?

BY SEA ?

BY AIR ?

OR OVERLAND BY BUS VIA FAR EAST ?

BY TRAIN VIA TRANS SIBERIAN ROUTE ?

ALL WILL BE PERFECTLY ARRANGED
THROUGH YOUR TRAVEL AGENCY

ATLANTIC & PACIFIC TRAVEL

Whether you're planning a simple business trip,
private holiday to any country in the World, or
even a World tour, consult the travel experts.
Even better: Consult your Swiss Travel Expert
— BRUNO BOECKLI

ATLANTIC & PACIFIC
TRAVEL INTERNATIONAL

HALLS CORNER, 480 LAKE ROAD, TAKAPUNA
P.O. Box 33-259

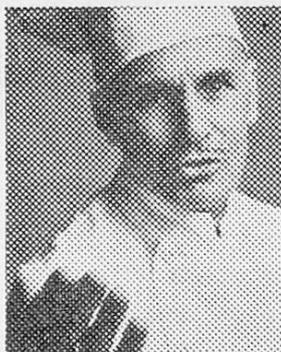
Telephones: 499-146 (business), 497-665 (private)

— DON'T HESITATE TO CONTACT HIM ANYTIME! —



Owing to increased patronage we have enlarged our French Restaurants

UTA now flies the biggest and newest jets to Europe. In association with Air France via Tahiti, Honolulu and USA or via Noumea, Singapore and the East.



Friendly French service and atmosphere on a grand scale make UTA's sophisticated approach to flying the choice of an increasing number of experienced world travellers.

Now bigger, more comfortable **SUPER DC8 62 jets** — the biggest jets operating through New Zealand. Plenty of room so you can relax and enjoy your French food and wine as much as if you really were in a French restaurant.

Enjoy every minute of your flight by sampling the unique in-flight services exclusive to UTA — the only continental airline operating from New Zealand.

And Vive la difference!

The world's largest air network

UTA FRENCH AIRLINES
AIR FRANCE

**We don't want to blow our own
horn, BUT —**

You

SEE MORE

ENJOY MORE

and PAY LESS

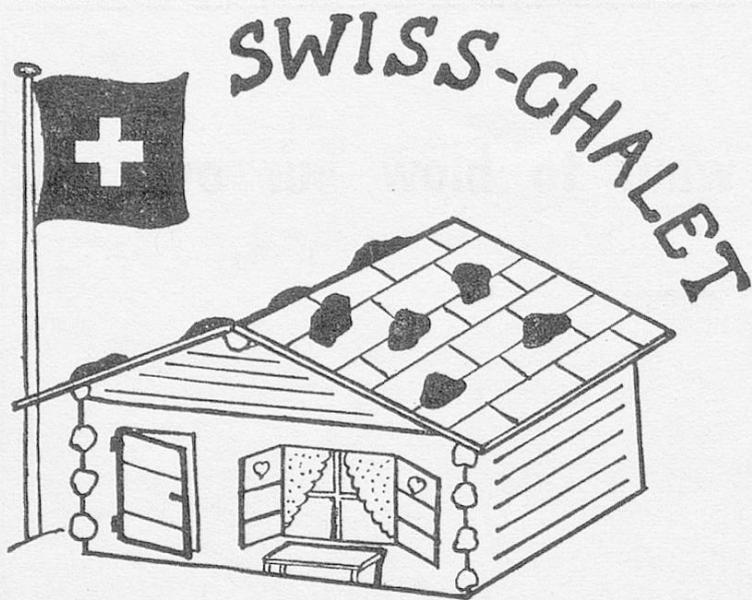
**when your travel arrangements
are in the experienced hands of
Dalgety Travel.**



**WE LOOK FORWARD TO BEING OF
SERVICE TO YOU!**

 **DALGETY TRAVEL**

HAMILTON AND ALL BRANCHES



HOME MADE cakes
our speciality

Props. Mr & Mrs Bert Fluhler

OPEN
7 DAYS

Restaurant
and
Coffee-Bar

ENGLISH and
CONTINENTAL
MEALS

HAMILTON
270 Victoria Street
(Opp. Commercial Hotel)

Phone 82-305

Prompt, weekly deliveries of
SWISS
SPECIALITIES

Cervelats - Schueblig - Bratwurst - Frankfurthers
Fleischkaes - Cabanos - Landjaeger - Polish Garlic
————— **Bierwurst - Salami** —————

★ **WALTER UNTERNAEHRER**

★ **RELIANCE BUTCHERY**

18 Ramsey St., Frankton

Ph. 76-381 Hamilton

— AVAILABLE ALSO AT —
ROY'S DELICATESSEN, TE AROHA ● H. LEUENBERGER, PUTARURU
HAMILTON EAST DELICATESSEN